

《禁止或限制使用某些可被认为具有过分 伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》 缔约方会议

14 December 2018
Chinese
Original: English

2018年11月21日至23日，日内瓦
临时议程项目15
与《公约》及其所附议定书相关的资金问题

致命性自主武器系统领域的新技术问题政府专家组2019年 会议

订正费用估计

秘书处的说明

1. 2018年11月21日至23日在日内瓦举行的《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》缔约方2018年会议决定，于2019年举行7天的致命性自主武器系统领域的新技术问题政府专家组会议(5+2天)，分别于2019年3月25日至29日和2019年8月20日至21日举行，会期共7天。
2. 本文件根据缔约方的上述决定提交，列出召开上述会议所需的估计费用211,500美元。费用估计细目见附表。2019和2020两年期预算额为423,000美元(211,500美元 x 2)。
3. 应指出，费用是根据以往的经验 and 预期工作量估算出的。实际开支须待会议闭幕和相关工作结束并将所有有关费用入账之后才能确定。届时将对分摊费用的各与会国的摊款额作相应的调整。
4. 关于财务安排，须说明的是，根据2017年通过的财务措施，筹备和举行会议的费用分摊额应按联合国会费分摊比额表计算，并作出调整，以考虑到联合国会员国总数与非缔约方与会国加上缔约方的总数之间的差异。应邀参加会议的非缔约方按照联合国会费分摊比额表中各自的分摊比率分摊会议费用。
5. 待缔约方批准费用估计和摊款办法之后，将根据估计费用总额和适用的摊款办法拟订摊款通知。鉴于上述活动不涉及联合国经常预算的经费问题，缔约方一收到摊款通知，即应尽快支付估计费用分摊额。



会议名称:	《特定常规武器公约》致命性自主武器系统政府专家组, 2019年会议							
会议日期:	地点: 日内瓦, 2019年3月25日至29日							
会议服务项目	会议 服务 * (美元)	会前 文件 * (美元)	会期 文件 * (美元)	简要 记录 * (美元)	会后 文件 * (美元)	所需支助 服务 * (美元)	所需其他 服务 * (美元)	合计 * (美元)
口译和会议 服务	94,900							94,900
文件翻译		11,800			16,800			28,600
所需支助服务 ^{1/}						4,000		4,000
所需其他服务 ^{2/}							18,800	18,800
合计	94,900	11,800			16,800	4,000	18,800	146,300
* - (美元)								
	A. 所需会议服务费用合计(包括13%方案支助费用)							146,300
	B. 所需非会议服务费用							
	A+B项总计(四舍五入)							146,300
	补充说明: 2019和2020两年期预算: 292,600美元 (146,300 美元x 2)							
^{1/} 音响技术员/录音费用 (2 x 5 天): 4,000美元								
^{2/} 租用计算机、打印机和数字录音设备: 300美元; 秘书 (1 x 21天): 8,600美元; 一名文件分发员 (1 x 5天): 2,100美元; 提供会计服务和财务管理等专项协助: 7,800美元								

会议名称:	《特定常规武器公约》致命性自主武器系统政府专家组，2019年会议							
会议日期:	地点：日内瓦，2019年8月20日至21日							
会议服务项目	会议 服务 * (美元)	会前 文件 * (美元)	会期 文件 * (美元)	简要 记录 * (美元)	会后 文件 * (美元)	所需支助 服务 * (美元)	所需其他 服务 * (美元)	合计 * (美元)
口译和会议 服务	27,000							27,000
文件翻译		11,700			16,800			28,500
所需支助服务 ^{1/}						1,600		1,600
所需其他服务 ^{2/}							8,100	8,100
合计	27,000	11,700			16,800	1,600	8,100	65,200
* - (美元)								
								A. 所需会议服务费用合计(包括13%方案支助费用)
								65,200
								B. 所需非会议服务费用
								A+B项总计(四舍五入)
								65,200
补充说明：2019和2020两年期预算：130,400美元 (65,200美元 x 2)								
^{1/} 音响技术员/录音费用 (2 x 2 天)：1,600美元								
^{2/} 租用计算机、打印机和数字录音设备：100美元；秘书 (1 x 9 天)：3,700美元；一名文件分发员 (1 x 2天)：800美元；提供会计服务和财务管理等专项协助：3,500美元								